



TOP FIVE HOLIDAY CO.,LTD. บริษัท ท็อปไฟว์ ฮอลิเดย์ จำกัด

101/141 หมู่ 4 ตำบลโทรห่า อำเภอเมืองนนทบุรี จังหวัดนนทบุรี 11000



02 - 921 8499

Line: @topfiveholiday

02 - 921 6635

Website: www.topfiveholiday.com

089 - 446 6116 (สายด่วน) E-mail: top5jointour@gmail.com

ใบอนุญาตประกอบธุรกิจนำเที่ยว
เลขที่ 11/03900

Vietjet Air.com

BT-CSX09_VZ

5 วัน | 4 คืน

มหัศจรรย์

จางเจียเจีย

ฉางซา · จางเจียเจีย 2 เมืองโบราณ (นั่งรถไฟความเร็วสูง)

เที่ยวจีน
ฟรี..วีซ่า
ทัวร์ไม่ลงร้าน



พิเศษ!!
นั่งรถไฟความเร็วสูง

22,999

ราคา
เริ่มต้น

สัมผัสน้ำ 2 เมืองโบราณ ชม 2 อุทยาน
นั่งกระเช้ายาวที่สุดในโลก ชมประตูสวรรค์
เที่ยวหุบเขาอวตาร ภูเขาอัลไพน์ลู่ย่า

📅 เดินทาง : พ.ค.-ก.ย. 67



เทียนหมินซาน

ฟูหรงเจิน

🧳 ฟรี!!
น้ำหนักกระเป๋า

★★★★
🏨 พักโรงแรมดี
4 ดาว

🍴 อาหาร
12 มื้อ

vietjet.air.com

BT-CSX09_VZ

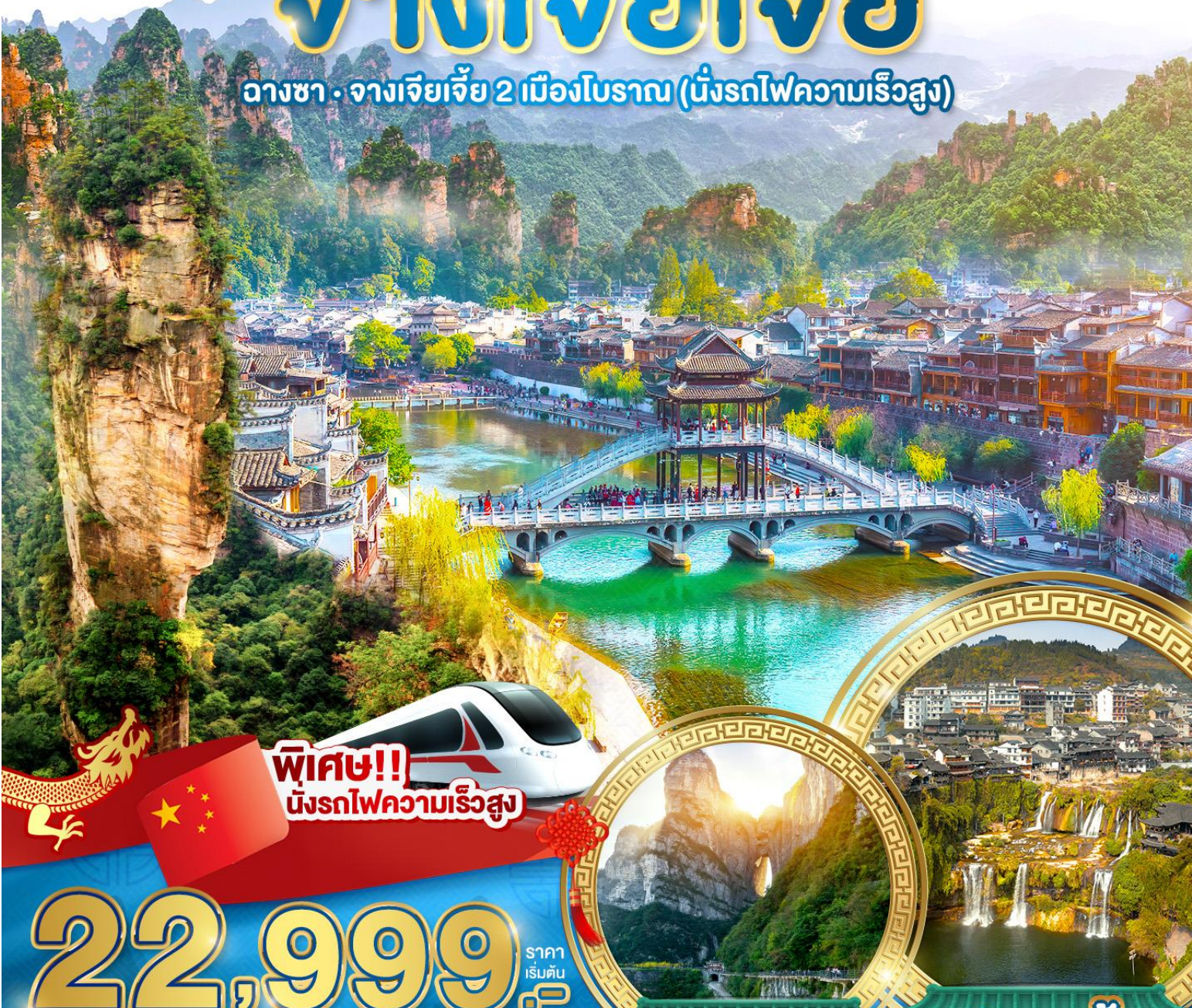
5 วัน | 4 คืน

มหัศจรรย์

จางเจียเจีย

ฉางซา · จางเจียเจีย 2 เมืองโบราณ (นั่งรถไฟความเร็วสูง)

เที่ยวจีน
ฟรี..วีซ่า
ทัวร์ไม่ลงร้าน



พิเศษ!!
นั่งรถไฟความเร็วสูง

22,999

ราคา
เริ่มต้น

สัมผัสเสน่ห์ 2 เมืองโบราณ ชม 2 อุทยาน
นั่งกระเช้ายาวที่สุดในโลก ชมประตูสวรรค์
เที่ยวหุบเขาอวตาร ภูเขาอัลล่าหลูย่า

📅 เดินทาง : พ.ค.-ก.ย. 67

เทียนเหมินซาน

ฟูหรงเจิน



ฟรี!!
น้ำหนักกระเป๋า



★★★★
พักโรงแรมดี
4 ดาว



อาหาร
12 มื้อ



vietjet Air.com

BT-CSX09_VZ

5 วัน | 4 คืน

มหัศจรรย์ จางเจียเจีย

ฉางซา • จางเจียเจีย 2 เมืองโบราณ (นั่งรถไฟความเร็วสูง)

✓ สัมผัสเสน่ห์ 2 เมืองโบราณ ชม 2 อุทยาน

✓ นั่งกระเช้ายาวที่สุดในโลก ชมประตูล้อมรอบ

✓ เที่ยวหุบเขาอวตาร ภูเขาอัลล่าห์ลู่ย่า



เฟิ่งหวง



ฟูหยงเจิน

เดินทางโดยสายการบิน ไทยเวียดเจ็ท

🍴 อาหาร : 12 มื้อ

🏨 โรงแรม : 4 คาว



"ได้เวลา เวียดเจ็ท"

vietjet Air

FLIGHT : VZ3604

BKK 18:10 → CSX 22:30

vietjet Air.com

FLIGHT : VZ3605

CSX 23:30 → BKK 02:00+1

วันที่	รายการทัวร์	อาหาร			โรงแรม
		เช้า	กลางวัน	เย็น	
1	• สนามบินสุวรรณภูมิ • สนามบินฉางซาหวงฮวา • เมืองฉางซา				Vienna Hotel หรือเทียบเท่า 4 คาว
2	• เมืองฉางซา • นั่งรถไฟความเร็วสูง • เมืองเฟิ่งหวง • เมืองโบราณเฟิ่งหวง • ล่องเรือแม่น้ำถั่วเจียง	✓	✓	✓	GUOBIN HOTEL หรือเทียบเท่า 4 คาว
3	• เมืองโบราณเฟิ่งหวง • เมืองฟูหยงเจิน • เมืองโบราณฟูหยงเจิน • ภูเขาเทียนเหมินชาน • ทางเดินกระจกกริมผา • ถ้ำประตูสวรรค์	✓	✓	✓	WULINGYUAN HOTEL หรือเทียบเท่า 4 คาว
4	• เมืองจางเจียเจีย • อุทยานจางเจียเจีย • เขตอนุรักษ์ธรรมชาติเทียนจื่อชาน • ภูเขาอัลเลลูย่าห์ • สะพานอันดับหนึ่งใต้ฟ้า	✓	✓	✓	WULINGYUAN HOTEL หรือเทียบเท่า 4 คาว
5	• เมืองจางเจียเจีย • พิพิธภัณฑสถานภาพวาดหินทราย • ฉางซา • ร้านอาหาร BUSY FOR YOU • ถนนคนเดินหวงซิงอู่ • สนามบินฉางซาหวงฮวา • สนามบินสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ	✓	✓	✓	

รายการทัวร์อาจมีปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสม โดยดูสถานการณ์หน้างานเป็นหลัก แต่จะเที่ยวครบทุกรายการ

โปรแกรมการเดินทาง 7 วัน 5 คืน : เดินทางโดยสายการบินไทยเวียดเจ็ทแอร์



BKK			→	CSX			CSX			→	BKK			
เที่ยวบิน	ออก	ถึง		เที่ยวบิน	ออก	ถึง		เที่ยวบิน	ออก	ถึง		เที่ยวบิน	ออก	ถึง
VZ3604	18.10	22.30		VZ3605	23.30	02.00+1		VZ3605	23.30	02.00+1		VZ3605	23.30	02.00+1

วันแรก สนามบินสุวรรณภูมิ • สนามบินฉางซาหวงฮวา • เมืองฉางซา

📶 (-/-/-)

14.30 น. พร้อมกันที่ สนามบินสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารขาออก ชั้น 4 นำคณะเชคอิน ณ เคาน์เตอร์สายการบินไทยเวียดเจ็ท (VZ) โดยมีเจ้าหน้าที่จากบริษัทฯ คอยอำนวยความสะดวก



หมายเหตุ

เนื่องจากตัวเครื่องบินของคณะเป็นตัวสุ่มระบบ Random ไม่สามารถล็อกที่นั่งได้ ที่นั่งอาจจะไม่ได้นั่งติดกัน และไม่สามารถเลือกช่วงที่นั่งบนเครื่องบินได้ในคณะ ซึ่งเป็นไปตามเงื่อนไขสายการบิน

17.05 น. ออกเดินทางสู่ เมืองฉางซา ประเทศจีน โดยเที่ยวบินที่ VZ3604 (ไม่มีบริการอาหารบนเครื่อง)

22.05 น. เดินทางถึง สนามบินฉางซาหวงฮวา หลังผ่านขั้นตอนการตรวจคนเข้าเมือง และตรวจรับสัมภาระเรียบร้อยแล้ว ยินดีต้อนรับทุกท่านสู่ สาธารณรัฐประชาชนจีน (เวลาท้องถิ่นที่จีน เร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง กรุณาปรับเวลาของท่านเพื่อความสะดวกในการนัดหมาย) นำท่านเดินทางสู่ เมืองฉางซา เมืองหลวงของมณฑลหูหนานซึ่งมีความสำคัญทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งหนึ่งของจีนรวมทั้งเป็นศูนย์กลางด้านการเมืองเศรษฐกิจ และวัฒนธรรมของมณฑลหูหนานด้วย มีคำกล่าวที่ว่า “หากมาจางเจียเจี๋ยแล้ว ไม่ได้มาฉางซาเมืองเอก...ก็เหมือนมาไม่ถึงหูหนาน”

จากนั้น พักที่ Vienna Hotel หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่สอง เมืองฉางซา • นั่งรถไฟความเร็วสูง • เมืองเฟิ่งหวง • เมืองโบราณเฟิ่งหวง • ล่องเรือแม่น้ำฉวเจียง

๑๐ (เช้า/กลางวัน/เย็น)

เช้า
จากนั้น
๑๐ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม
นำท่านไปยัง สถานีรถไฟความเร็วสูงฉางซา ออกเดินทางสู่ เมืองเฟิ่งหวง โดยรถไฟความเร็วสูง ขบวนที่ G6059 เวลา 10.53 – 13.20 น. (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชั่วโมง 30 นาที)

กลางวัน
จากนั้น
๑๐ บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร
นำท่านเดินทางสู่ เมืองเฟิ่งหวง (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2-3 ชั่วโมง) เขตปกครองตนเองของ สาธารณรัฐประชาชนจีน ตั้งอยู่ในมณฑลหูหนานทางตะวันตกเฉียงเหนือ โดยชื่อของเมืองนี้มาจาก ลักษณะของ เขาหนานหัว ที่อยู่ทางทิศใต้ของเมืองมีรูปร่างคล้ายหงส์ จึงเป็นที่มาของชื่อเมือง “เฟิ่งหวง” ซึ่งแปลว่า “หงส์”
ชมบรรยากาศ เมืองโบราณเฟิ่งหวง สร้างขึ้นมาตั้งแต่สมัยราชวงศ์ชิง (ค.ศ. 1644-1863) มีอายุ เก่าแก่กว่า 300 ปี มีแม่น้ำฉวเจียงไหลพาดผ่านเป็นเส้นเลือดหลัก และมี “สะพานหงเจียว” เป็น สถาปัตยกรรมโบราณที่ตกทอดมาถึงปัจจุบัน ตลอดเส้นทางจะได้ชมบรรยากาศร้านค้าพื้นเมือง มี ผู้สูงอายุที่นั่งเย็บปักถักร้อยงานฝีมือทั้งของจริงของปลอมอยู่ตามแผงลอยริมทางริมน้ำ



นำท่าน **ล่องเรือแม่น้ำถั่วเจียง** ชมบรรยากาศให้ท่านได้ชมบ้านเรือน และร้านค้าตลอดสองฝั่งแม่น้ำของเมืองโบราณเฟิ่งหวง ในบรรยากาศช่วงยามค่ำที่เมืองโบราณแห่งนี้ถูกประดับด้วยแสงไฟ ตลอดสองข้างทางจะมีร้านค้ามากมาย เช่น ร้านปิ้งย่าง ร้านขายเหล้าเหมาไถ ให้ท่านได้เลือกชิม เลือกซื้อเป็นของฝาก



**เย็น
จากนั้น**

**๑๑ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร
พักที่ GUOBIN HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★**

วันที่สาม เมืองโบราณเฟิ่งหวง • เมืองฟูหรงเจิน • เมืองโบราณฟูหรงเจิน • ภูเขาเทียนเหมินซาน • ทางเดินกระจกริมผา • ถ้ำประตูสวรรค์

๑๐ (เช้า/กลางวัน/เย็น)

เช้า ๑๐ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

จากนั้น นำท่านเดินทางสู่ **เมืองฟูหรงเจิน** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1 ชั่วโมง 30 นาที) สถานที่อันเป็นที่ตั้งของหมู่บ้านโบราณริมน้ำตกในมณฑลหูหนาน เปี่ยมไปด้วยเสน่ห์ของสถาปัตยกรรมเก่าแก่ละ

เคล้ากับความสวยงามของธรรมชาติอย่างลงตัว ประชากรส่วนใหญ่ที่อาศัยอยู่จะเป็นชนกลุ่มน้อยเผ่าถู่เจีย บ้านเรือนในเมืองโบราณแห่งนี้จะมีลักษณะเป็นอาคารไม้สไตล์จีนโบราณ และมีน้ำตกขนาดใหญ่ 2 ชั้น ตั้งอยู่ใจกลางหมู่บ้าน เดิมเคยเป็นแค่เมืองเล็กๆ ซึ่งภายหลังหมู่บ้านถูกใช้

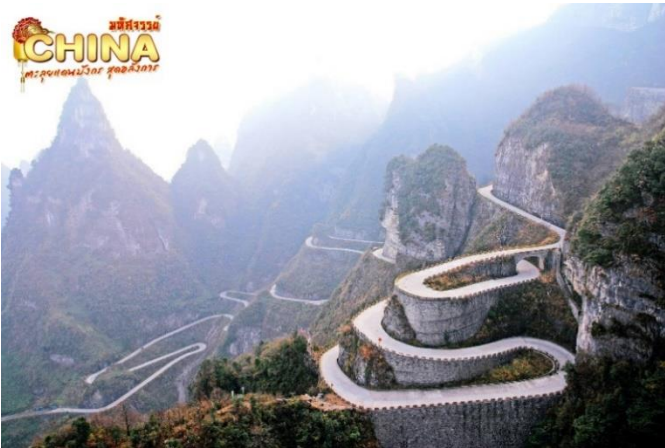


เป็นสถานที่ถ่ายทำภาพยนตร์ HIBISCUS TOWN จึงกลายมาเป็นที่นิยมของนักท่องเที่ยว เดินเที่ยวชมบรรยากาศของ **เมืองโบราณฟูหรงเจิน** สัมผัสเสน่ห์ของอาคารบ้านเรือน และชมวิถีชีวิตของชาวเมืองในยามเช้า ซึ่งสร้างด้วยสถาปัตยกรรมเดี่ยวเจียวไหลของชาวเผ่าถู่เจีย ประกอบด้วยหลังคาไม้ กำแพงหิน งานแกะสลักสุดประณีต ชมความอลังการของ “น้ำตกฟูหรง” อย่างใกล้ชิด และนำท่าน **ล่องเรือแม่น้ำฟูหรง** ชมความสวยงามของทัศนียภาพรอบๆ โดยแหล่งท่องเที่ยวระดับ 4A ของประเทศจีนแห่งนี้ นับเป็นส่วนหนึ่งของ “อุทยานธรณีเซียงซีในมณฑลหูหนาน” ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลก GLOBAL GEOPARK ด้านอุทยานธรณีโลกที่ทรงคุณค่า

กลางวัน ๑๐ บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร มื้อพิเศษ..สุกี้เห็ด

จากนั้น นำท่านเดินทางสู่ **เขาเทียนเหมินซาน** เป็นภูเขาถือชื่อแห่งแรกที่ได้บันทึกไว้ในจดหมายเหตุประวัติศาสตร์ของเมืองจางเจียเจีย เนื่องจากหน้าผาสูงชันมีช่องโพรงลักษณะคล้ายประตู **ช่องหินเทียนเหมิน (ประตูสวรรค์)** ที่มีทัศนียภาพแปลกมหัศจรรย์และพบเห็นได้น้อยมากในโลกปัจจุบัน ขึ้นสู่ **ยอดเขาเทียนเหมินซาน (โดยรถโค้ชของอุทยาน)** และต่อกระเช้าขึ้นไปชมความงามของภูเขานับร้อยยอดที่สูงเสียดฟ้า ระหว่างทางตื่นตาตื่นใจไปกับ “ถนน 99 โค้ง” เส้นทางขึ้นเขาเลาะหน้า

ผาที่มีโค้งมากถึง 99 โค้งจากบนกระเช้า ชมทัศนียภาพของ “หน้าผาลอยฟ้า” ที่งดงามที่สุดแห่งหนึ่ง พร้อมกับท้าทายความหวาดเสียวของทางเดินกระจกที่มีระยะทางประมาณ 60 เมตร สร้างอยู่สูงกว่าระดับน้ำทะเลถึง 1.4 กิโลเมตร เมื่อก้มลงมองไปยังเบื้องล่างสามารถมองเห็นทุกอย่างที่อยู่ภายใต้ทางเดินกระจกทั้งหมด (รวมค่ารถอุทยาน ค่ากระเช้า 1 ขา และค่าบันไดเลื่อน 1 ขา ซึ่งในวันเดินทางอาจจะมีการสลับปรับเปลี่ยนการขึ้น/ลง)



(หมายเหตุ: ทางเดินกระจก เปิด-ปิด ให้บริการจะขึ้นอยู่กับสภาพอากาศ)

หมายเหตุสำคัญ



หากกระเช้าปิดซ่อมบำรุง ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินทุกกรณี แต่จะจัดหาโปรแกรมอื่นมาทดแทน โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทั้งนี้ การเปิด-ปิดให้บริการของกระเช้านั้น ขึ้นอยู่กับสภาพอากาศ ทางบริษัทฯ จะคำนึงถึงความปลอดภัยของนักท่องเที่ยว และยึดตามประกาศจากทางอุทยานเป็นสำคัญ

เลือกซื้อ OPTION: โขว์เหม่ยลี่เชียงซี หรือ โขว์จิ้งจอกขาว

โขว์ที่แสดงเกี่ยวกับวัฒนธรรมของชนพื้นเมืองของมณฑลหูหนาน เป็นการแสดงในโรงละครมีการร้องเพลงและรำยรำเล่าเรื่องราวของชนพื้นเมือง พร้อมด้วย แสง สี เสียง และนักแสดงกว่า 200 ชีวิตร่วมแสดง

→ โขว์เหม่ยลี่เชียงซี ราคาประมาณ 400 หยวน/ท่าน (ชำระได้กับทางหัวหน้าทัวร์)

→ โขว์จิ้งจอกขาว ราคาประมาณ 400 หยวน/ท่าน (ชำระได้กับทางหัวหน้าทัวร์)

เย็น ๑๐ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร มือพิเศษ..ปิ้งย่างเกาหลี

จากนั้น พักที่ WULINGYUAN HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่สี่ เมืองจางเจียเจีย • อุทยานจางเจียเจีย • เขตอนุรักษณ์ธรรมชาติเทียนจื่อซาน • ภูเขาอัลเลูย่าห์ • สะพานอันดับหนึ่งใต้ฟ้า

๑๐ (เช้า/กลางวัน/เย็น)

เช้า ๑๐ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

จากนั้น นำท่านเดินทางสู่ **เขตอุทยานจางเจียเจีย** ตั้งอยู่ทางตะวันตกเฉียงเหนือของมณฑลหูหนาน เป็นพื้นที่ที่มีลักษณะพิเศษและมีทัศนียภาพที่งดงาม จางเจียเจียได้ถูกประกาศให้เป็นเขตอนุรักษณ์อุทยานแห่งชาติในปี ค.ศ. 1982 แบ่งออกเป็น 3 ส่วน ได้แก่ **วนอุทยานแห่งชาติหุบเขาซูยี่ และภูเขาเทียนจื่อซาน** ความโดดเด่นของที่นี่คือ ยอดเขาและเสาหินทรายที่ตั้งตระหง่านกว่า 3,000 ยอด และสูงกว่า 200 เมตร มีภูมิทัศน์ที่งดงามจนได้รับการประกาศให้เป็นมรดกโลกปี 1992 จาก UNESCO

กลางวัน ๑๐ บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

จากนั้น ทิวชม **เขตอนุรักษณ์ธรรมชาติเทียนจื่อซาน** เป็นเขตป่าอนุรักษ์ต่อเนื่องมาจากทางด้านทิศเหนือของอุทยานแห่งชาติจางเจียเจีย มีอากาศเย็นสบายตลอดทั้งปี และมีจุดชมวิวที่สามารถมองเห็น

ยอดเขาน้อยใหญ่นับมากกว่าร้อยยอด ชมทิวทัศน์ที่สวยงามของ **สะพานอันดับหนึ่งใต้ฟ้า (เทียนเสี้ยต้อเจียว)** เคยเป็นสถานที่ถ่ายทำภาพยนตร์ชื่อดังหลายเรื่อง ตื่นตาตื่นใจไปกับทิวทัศน์ธรรมชาติที่สวยงามแสนประทับใจ ลงโดยลิฟท์แก้วไปลงที่จุดที่สูงที่สุด 326 เมตร นำท่านสู่ดินแดนมรดกโลกทางธรรมชาติของจีน **ภูเขาฮัลเลอูย่า** ที่ทุกคนคุ้นตากันดีจากภาพยนตร์ชื่อดัง “อวตาร” ระหว่างทางผ่านชมขุนเขาอันน้อยใหญ่ สองข้างทางเขียวชะอุ่มไปด้วยต้นไม้หนาพันธุ์ (รวมค่าลิฟท์ ขึ้น-ลง)



หมายเหตุสำคัญ

**WE'RE
CLOSED**

โปรดทราบ!! ในกรณีที่ลิฟท์หรือกระเช้าปิดให้บริการ ทางบริษัทของสวนสัตว์เปลี่ยนการขึ้น-ลง โดยการใช้บริการลิฟท์หรือกระเช้าทั้งไปและกลับทดแทน

OPTION: สะพานแก้วข้ามหุบเขา แกรนด์แคนยอน อุทยานจางเจี๋ยเจี๋ย

แกรนด์แคนยอน อุทยานจางเจี๋ยเจี๋ย ดินแดนแห่งหุบเขาอวตาร แหล่งท่องเที่ยวระดับ 5 A และมรดกโลกทางธรรมชาติของจีน พบกับความร่มรื่นที่ถูกโอบล้อมไปด้วยธรรมชาติ นำท่านข้าม **สะพานแก้ว** สะพานที่ทอดตัวผ่านหุบเขาลึกที่ยาวและสูงที่สุดในโลก เดินลัดเลาะบนทางเดินทางกระจกคริสตัลใสแจ๋ว **“SKY WALK”** ชมวิวยอดเขาและหน้าผาที่สวยงาม พร้อมดื่มด่ำวิวทิวทัศน์ที่สวยงามเกินคำบรรยายใดๆ ซึ่งตัวสะพานนั้นสร้างจากกระจกนิรภัยถึง 99 แผ่น

→ ค่าบัตร ราคาท่านละประมาณ 450 หยวน (ชำระได้กับทางหัวหน้าทัวร์)



เย็น

๑๐ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร

จากนั้น

พักที่ WULINGYUAN HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่สาม **เมืองจางเจี๋ยเจี๋ย • พิพิธภัณฑสถานภาพวาดหินทราย • ฉางซา • ร้านขนม BUSY FOR YOU • ถนนคนเดินหวงซิงลู่ • สนามบินฉางซาหวงฮวา • สนามบินสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ**

เช้า **๑๐ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม**

จากนั้น นำท่านชม **พิพิธภัณฑสถานภาพวาดหินกรวดทราย** (จวินเซิงฮวาเยี่ยน) พิพิธภัณฑที่จัดแสดงภาพวาดของหลี่จวินเซิง ซึ่งเป็นผู้ที่ริเริ่มศิลปะแบบใหม่ ที่เรียกกันว่า จิตรกรรมภาพเม็ดทราย ใช้วัสดุจากธรรมชาติ เช่น กรวดสี เม็ดทราย กิ่งไม้ หิน ฯลฯ มาจัดแต่งเป็นภาพทิวทัศน์จิตรกรรมที่รังสรรค์ขึ้นมา ล้วนได้รับรางวัลและการยกย่องมากมายหลายปีซ้อนจนเป็นที่เลื่องลือไปทั่วโลก

กลางวัน **๑๐ บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**

จากนั้น นำท่านสู่ร้านขนมแบรนด์ดังของจีน **BUSY FOR YOU** อีสาระให้ท่านเลือกจับจ่ายขนมขบเคี้ยว ของทานเล่นและของฝากให้กับครอบครัว จากนั้นอีสาระซื้อป๊อปปี้ **ถนนหวงซิงลู่** ตลาดใหญ่ที่สุดของมณฑลหูหนาน มีสินค้ามากมายให้ท่านเลือกซื้อทั้งสินค้าแบรนด์เนม ยี่ห้อจีนชื่อดัง และสินค้าราคาถูก รวมถึงมีของกินพื้นเมืองให้ท่านเลือกสรร และช้อปปิ้งเปอร์มาเกตท้องถิ่นให้ท่านซื้อของพื้นเมืองเป็นของฝาก

เย็น **๑๐ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร**

ได้เวลาสมควรนำท่านเดินทางสู่สนามบิน

23.30 น. ออกเดินทางสู่ **สนามบินสุวรรณภูมิ** โดยเที่ยวบินที่ **VZ3605 (ไม่บริการอาหารบนเครื่อง)**

02.00+1 น. เดินทางถึง **กรุงเทพฯ** โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจมิรู้ลืม

ค่าทิปคนขับรถ และมัคคุเทศก์ท้องถิ่น
ท่านละ 1,500 บาท/ทริป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน

**** ทิปหัวหน้าทัวร์ตามความพึงพอใจในบริการของท่าน ****

ราคา INFANT (อายุไม่ถึง 2 ปี บริบูรณ์ ณ
วันเดินทางกลับ) ท่านละ 10,000 บาท
อัตรานี้รวมรายการทัวร์ และตั๋วเครื่องบินแล้ว

อัตราค่าบริการและเงื่อนไขรายการท่องเที่ยว

วันเดินทาง	ราคาผู้ใหญ่ พัก 2-3 ท่าน	ราคาทัวร์ไม่รวม ตัวเครื่องบิน	พักเดี่ยว เพิ่ม
01-05 พฤษภาคม 2567	22,999	17,999	5,000
08-12 พฤษภาคม 2567	22,999	17,999	5,000
15-19 พฤษภาคม 2567	23,999	18,999	5,000
22-26 พฤษภาคม 2567	23,999	18,999	5,000
29 พฤษภาคม-02 มิถุนายน 2567	24,999	19,999	5,000
31 พฤษภาคม-04 มิถุนายน 2567 วันพระราชสมภพ พระราชินี	26,999	21,999	5,000
02-06 มิถุนายน 2567 วันพระราชสมภพ พระราชินี	26,999	21,999	5,000
05-09 มิถุนายน 2567	24,999	19,999	5,000
07-11 มิถุนายน 2567	24,999	19,999	5,000
09-13 มิถุนายน 2567	24,999	19,999	5,000
12-16 มิถุนายน 2567	24,999	19,999	5,000
14-18 มิถุนายน 2567	24,999	19,999	5,000
16-20 มิถุนายน 2567	24,999	19,999	5,000
19-23 มิถุนายน 2567	24,999	19,999	5,000
21-25 มิถุนายน 2567	24,999	19,999	5,000

23-27 มิถุนายน 2567	24,999	19,999	5,000
26-30 มิถุนายน 2567	24,999	19,999	5,000
28 มิถุนายน-02 กรกฎาคม 2567	24,999	19,999	5,000
30 มิถุนายน-04 กรกฎาคม 2567	24,999	19,999	5,000
03-07 กรกฎาคม 2567	24,999	19,999	5,000
05-09 กรกฎาคม 2567	24,999	19,999	5,000
07-11 กรกฎาคม 2567	24,999	19,999	5,000
10-14 กรกฎาคม 2567	24,999	19,999	5,000
12-16 กรกฎาคม 2567	24,999	19,999	5,000
14-18 กรกฎาคม 2567	24,999	19,999	5,000
17-21 กรกฎาคม 2567 วันอาสา+วันเข้าพรรษา	26,999	21,999	5,000
19-23 กรกฎาคม 2567 วันอาสา+วันเข้าพรรษา	26,999	21,999	5,000
21-25 กรกฎาคม 2567 วันอาสา+วันเข้าพรรษา	26,999	21,999	5,000
24-28 กรกฎาคม 2567 วันพระราชสมภพ ร.10	26,999	21,999	5,000
26-30 กรกฎาคม 2567 วันพระราชสมภพ ร.10	26,999	21,999	5,000
28 กรกฎาคม-01 สิงหาคม 2567 วันพระราชสมภพ ร.10	26,999	21,999	5,000
31 กรกฎาคม-04 สิงหาคม 2567	24,999	19,999	5,000

02-06 สิงหาคม 2567	24,999	19,999	5,000
04-08 สิงหาคม 2567	24,999	19,999	5,000
07-11 สิงหาคม 2567	24,999	19,999	5,000
09-13 สิงหาคม 2567 วันพระราชสมภพ พระพันปี	25,999	20,999	5,000
11-15 สิงหาคม 2567 วันพระราชสมภพ พระพันปี	25,999	20,999	5,000
14-18 สิงหาคม 2567	24,999	19,999	5,000
16-20 สิงหาคม 2567	24,999	19,999	5,000
18-22 สิงหาคม 2567	24,999	19,999	5,000
21-25 สิงหาคม 2567	24,999	19,999	5,000
23-27 สิงหาคม 2567	24,999	19,999	5,000
25-29 สิงหาคม 2567	24,999	19,999	5,000
28 สิงหาคม-01 กันยายน 2567	24,999	19,999	5,000
30 สิงหาคม-03 กันยายน 2567	24,999	19,999	5,000
01-05 กันยายน 2567	25,999	20,999	5,000
04-08 กันยายน 2567	25,999	20,999	5,000
06-10 กันยายน 2567	25,999	20,999	5,000
08-12 กันยายน 2567	25,999	20,999	5,000

11-15 กันยายน 2567	25,999	20,999	5,000
13-17 กันยายน 2567	25,999	20,999	5,000
15-19 กันยายน 2567	25,999	20,999	5,000
18-22 กันยายน 2567	25,999	20,999	5,000
20-24 กันยายน 2567	25,999	20,999	5,000
22-26 กันยายน 2567	25,999	20,999	5,000
25-29 กันยายน 2567	25,999	20,999	5,000

โปรดอ่านอย่างละเอียด:

- เนื่องจากห้องพักของโรงแรมในประเทศจีนนั้น มีห้องพักประเภท DOUBLE BED (DBL) ค่อนข้างจำกัด หากลูกค้ามีความประสงค์จะพักห้องประเภทนี้ กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่ล่วงหน้าก่อนทำการจองเท่านั้น
- บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทเอเจนซีที่ท่านทำการจองทัวร์มาเท่านั้น หากมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้วันเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงประเภทห้องพัก หรือเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- โรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง แต่โรงแรมที่เข้าพักจะเป็นระดับเดียวกันเท่านั้น ตามมาตรฐานโรงแรมประเทศจีน
- อัตราค่าทัวร์รวมค่าวีซ่ากรุ๊ปเท่านั้น (ไม่รวมค่าวีซ่าเดี่ยว) ตามเงื่อนไขท้ายรายการระบุ
- โปรแกรมที่มีการเดินทางด้วยรถไฟความเร็วสูง กรณีเปลี่ยนแปลงคนเดินทางจะต้องทำการออกตั๋วรถไฟความเร็วสูงใหม่เท่านั้น ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงชื่อผู้เดินทางได้ทุกกรณี
- **ข้อความสำคัญ!** พาสปอร์ตต้องมีอายุการใช้งาน **ไม่ต่ำกว่า 6 เดือน** นับจากวันที่เดินทางกลับเข้าประเทศไทย และมีหน้าว่างสำหรับลงตราประทับวีซ่า และประทับตราเข้า-ออกประเทศ **อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม**



เงื่อนไขการสำรองที่นั่ง และการยกเลิกตั๋ว



การจองตั๋ว:

ชำระมัดจำ 10,000 บาท

กรุณาจองตั๋วล่วงหน้าก่อนการเดินทาง พร้อมชำระมัดจำ 10,000 บาท ส่วนที่เหลือชำระทันที ก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 21 วัน มิฉะนั้น ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ (ช่วงเทศกาลวันหยุดยาว หรือวันหยุดนักขัตฤกษ์ กรุณาชำระก่อนเดินทาง 30 วัน)

กรณีเจ็บป่วยจนไม่สามารถเดินทางได้

กรณีเจ็บป่วยจนไม่สามารถเดินทางได้ ต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาล บริษัทฯ จะทำการเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป ทั้งนี้ ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกเลิก หรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง



กรณีเจ็บป่วย:



กรณีเจ็บป่วยกะทันหัน 7 วัน ก่อนเดินทาง

กรณีเจ็บป่วยกะทันหันก่อนล่วงหน้าเพียง 7 วันทำการ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทุกกรณี





เงื่อนไขการสำรองที่นั่ง และการยกเลิกทัวร์

กรณียกเลิก : (จอยกรุป)



ยกเลิกก่อนการเดินทาง 60 วันขึ้นไป

บริษัทฯ คืนเงินค่ามัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิ ค่าตั๋วเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ



ยกเลิกก่อนการเดินทาง 45 วันขึ้นไป

บริษัทฯ คืนเงินค่ามัดจำทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง (ยกเว้นกรณีเดินทางในช่วง วันหยุดเทศกาล วันหยุดนักขัตฤกษ์)

ยกเลิกเดินทาง 45 วัน ก่อนการเดินทาง

บริษัทฯ หักค่าทัวร์ 50% จากราคาขาย และหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิ ค่าตั๋วเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ)



ยกเลิกเดินทาง 30 วัน ก่อนการเดินทาง

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น

กรณียกเลิก : (ตัดกรุป)



ยกเลิก/เลื่อนการเดินทาง ก่อนเดินทาง 60 วัน

บริษัทฯ คืนเงินค่ามัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิ ค่าตั๋วเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ



ยกเลิกการเดินทางภายใน 60 วัน

บริษัทฯ คืนเงินค่ามัดจำทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง (ยกเว้นกรณีเดินทางในช่วง วันหยุดเทศกาล วันหยุดนักขัตฤกษ์)



ยกเลิกการเดินทาง หลังชำระเงินเต็มจำนวน

บริษัทฯ คืนเงินค่ามัดจำทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง (ยกเว้นกรณีเดินทางในช่วง วันหยุดเทศกาล วันหยุดนักขัตฤกษ์)





อัตราค่าบริการรวม



- ตัวเครื่องบินไป-กลับพร้อมคณะ (ไม่สามารถสะสมไมล์ได้)
- ที่พักโรงแรมตามรายการระบุ พักห้องละ 2-3 ท่าน
- ค่าระวางน้ำหนักกระเป๋า ตามที่สายการบินกำหนด
- ค่าอาหารทุกมื้อตามรายการระบุ
- น้ำดื่มบริการบนรถวันละ 1 ขวด
- ค่าธรรมเนียมเข้าชมสถานที่ และค่ารถโค้ชรับ-ส่ง ตามรายการระบุ
- ภาษีน้ำมัน และภาษีตัวทุกชนิด สงวนสิทธิ์เก็บเพิ่ม หากสายการบินปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง
- ประกันอุบัติเหตุวงเงิน 1,000,000 บาท (เงื่อนไขต้องเป็นไปตามที่กรมธรรม์กำหนด)

เงื่อนไขประกันการเดินทาง ค่าประกันอุบัติเหตุและค่ารักษาพยาบาล คุ้มครองเฉพาะกรณีที่ได้รับอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง ไม่คุ้มครองถึงการสูญเสียทรัพย์สินส่วนตัว และไม่คุ้มครองโรคประจำตัวของผู้เดินทาง





อัตราค่าบริการไม่รวม



- ค่าธรรมเนียมออกหนังสือเดินทางไทย หรือค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางต่างชาติ (หากมีการเรียกเก็บเพิ่ม)
- ค่าใช้จ่ายส่วนตัวอื่นๆ ที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ
- ค่าส่วนต่างน้ำหนักกระเป๋าเดินทาง กรณีที่เกินกว่าสายการบินกำหนด
- ค่าใช้จ่ายอันเกิดจากความล่าช้าของสายการบิน อุบัติภัยธรรมชาติ การประท้วง การก่อจลาจล การนัดหยุดงาน ซึ่งอยู่นอกเหนือจากความควบคุมของบริษัทฯ
- ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับโรค COVID-19 ทุกกรณี
- ค่าทิปโถงท้องถิ่น พนักงานขับรถ ผู้ช่วยคนขับรถ 1,500 บาท / ทริป / ลูกทัวร์ 1 ท่าน (บังคับตามระเบียบธรรมเนียมของประเทศ)
- ค่าวีซ่าท่องเที่ยวเข้าประเทศจีน กรณีทางรัฐบาลจีนประกาศยกเลิกฟรีวีซ่า หรือเดินทางเข้าประเทศจีนเกิน 180 วัน / ปี ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับประกาศของทางรัฐบาลจีนเป็นหลัก
- ค่าดำเนินการวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติที่ไม่ได้รับการยกเว้นยื่นวีซ่า ผู้เดินทางต้องเป็นผู้ดำเนินการยื่นวีซ่าด้วยตนเอง และชำระค่าธรรมเนียมวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติหรือต่างด้าว





เงื่อนไขอื่นๆ

- สงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมด กรณีท่านยกเลิกการเดินทาง และมีผลทำให้คณะเดินทางไม่ครบตามจำนวนที่บริษัทฯ กำหนดไว้ (15 ท่านขึ้นไป) เนื่องจากเกิดความเสียหายต่อทางบริษัทฯ และผู้เดินทางอื่นที่เดินทางในคณะเดียวกัน กัน บริษัทต้องนำไปชำระค่าเสียหายต่างๆ ที่เกิดจากการยกเลิกของท่าน
- คณะผู้เดินทางจำนวน 15 ท่านขึ้นไปจึงออกเดินทาง **ในกรณีที่มิผู้เดินทางไม่ถึง 15 ท่าน ขอสงวนสิทธิ์เลื่อนวันเดินทาง หรือยกเลิกการเดินทาง โดยทางบริษัทจะแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้า 10 วันก่อนการเดินทาง**
- กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน เช่น ตัวเครื่องบิน ตัวรถทัวร์ ตัวรถไฟ กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ทบิน หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทจะไม่รับผิดชอบใดๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบ และหากไฟล์ทบินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบิน เพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว
- อัตราค่าทัวร์นี้สำหรับบัตรโดยสารเครื่องบินแบบหมู่คณะ (ตัวกรุ๊ป) ไม่สามารถเลื่อนไฟล์ทขาไปหรือขากลับได้ จำเป็นจะต้องไปและกลับตามกำหนดการเท่านั้น หากต้องการเปลี่ยนแปลงไฟล์ทบิน กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ที่เป็นกรณีพิเศษ
- **กรณีใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มน้ำเงิน) เดินทางเพื่อการท่องเที่ยวเกี่ยวกับคณะทัวร์ หากท่านถูกปฏิเสธในการเข้า-ออกประเทศใดๆ ก็ตาม ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าทัวร์และรับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น**
- เมื่อท่านได้ชำระเงินมัดจำหรือทั้งหมด ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านรับทราบและยอมรับในเงื่อนไขต่างๆ ของบริษัทฯ ที่ได้ระบุไว้ในรายการทัวร์ทั้งหมด

รายละเอียดเพิ่มเติม

- บริษัทฯ มีสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโปรแกรมทัวร์ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
- เกี่ยวกับ ราคา และรายการท่องเที่ยว สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
- กรณีที่ท่านเป็นอิสลาม ไม่ทานเนื้อสัตว์ หรือแพ้อาหารบางประเภท กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่ที่เป็นกรณีพิเศษ
- กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิ เช่น ต้องการใช้วีลแชร์ กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 5-7 วันก่อนการเดินทาง มิฉะนั้นจะไม่สามารถจัดการให้ล่วงหน้าได้
- **หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน และบริษัทฯ รับเฉพาะผู้มีจุดประสงค์เดินทางเพื่อท่องเที่ยวเท่านั้น (หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบหากอายุเหลือไม่ถึง และไม่สามารถเดินทางได้)**





รายละเอียดเพิ่มเติม

- หากเกิดความล่าช้าของสายการบิน หรือสายการบินยกเลิกเที่ยวบิน การประท้วง การนัดหยุดงาน การก่อกบฏ หรือเหตุภัยพิบัติทางธรรมชาติ ซึ่งท่านจะต้องยอมรับในเงื่อนไขนี้ ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยอาจจะมีการปรับเปลี่ยนโปรแกรมตามความเหมาะสม
- ในกรณีถูกปฏิเสธการเข้า/ออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองฝั่งไทย และเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทยและต่างประเทศ หรือถูกปฏิเสธการเข้าประเทศเกาหลีจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าทัวร์ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
- หากผู้เดินทางประสบเหตุสภาวะฉุกเฉินจากโรคประจำตัว ซึ่งไม่ได้เกิดจากอุบัติเหตุในรายการท่องเที่ยว ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น ซึ่งท่านจะต้องยอมรับในเงื่อนไขนี้ ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัททัวร์
- หากใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ ไม่ทานอาหารบางมื้อ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่างทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาจ่ายขาดก่อนเดินทางเรียบร้อยแล้ว
- หากเกิดสิ่งของสูญหายจากการโจรกรรม อุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยว หรือกรณีที่เกิดอุบัติเหตุสูญหาย และชำรุดจากสายการบิน ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- ตัวเครื่องบินเป็นตัวราคาพิเศษ กรณีที่ท่านไม่เดินทางพร้อมคณะไม่สามารถนำมาเลื่อนวัน คืนเงิน หรือไม่สามารถเปลี่ยนชื่อได้ หากมีการปรับราคาบัตรโดยสารสูงขึ้นตามอัตราค่าน้ำมัน หรือค่าเงินแลกเปลี่ยน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ปรับราคาตัวดังกล่าว
- เมื่อตกลงชำระเงินไม่ว่าทั้งหมด หรือบางส่วนผ่านตัวแทนของบริษัทฯ หรือชำระโดยตรงกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ที่ได้ระบุไว้ข้างต้นนี้แล้วทั้งหมด
- กรุ๊ปที่เดินทางช่วงวันหยุด และเทศกาลที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบิน หรือผ่านตัวแทนในประเทศ/ต่างประเทศ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น Charter Flight, Extra Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมด
- ในกรณีของหนังสือเดินทางจะต้องไม่มีการชำระ เปียกน้ำ การขีดเขียนรูปต่างๆ หรือแม้กระทั่งตรา ป้ายลายการ์ตูน ที่ไม่ใช้การประทับตราอย่างเป็นทางการของประเทศนั้นๆ กรุณาตรวจสอบก่อนออกเดินทางทุกครั้ง หากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองปฏิเสธการเข้า-ออกเมืองของท่าน ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- ผู้เดินทางที่อายุไม่ถึง 18 ปีบริบูรณ์ ไม่ได้เดินทางกับบิดา มารดา ต้องมีจดหมายยินยอมให้บุตรเดินทางไปต่างประเทศจากบิดาหรือมารดาแบบมาด้วย
- กรณีมี "คดีความ" ที่ไม่อนุญาตให้ท่านเดินทางออกนอกประเทศได้ โปรดทำการตรวจสอบก่อนการจองทัวร์ว่าท่านสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้หรือไม่ ถ้าไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งเป็นสิ่งที่อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- กรณี "หญิงตั้งครรภ์" ท่านจะต้องมีใบรับรองแพทย์ ระบุชัดเจนว่าสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้ รวมถึงรายละเอียดอายุครรภ์ที่ชัดเจน สิ่งนี้อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น

